

1

基础 韩国语

JICHU HANGUOYU HUIHUA

方锦淑主 编
金星姬副 主 编
林强

会话



黑龙江朝鲜民族出版社

基础

JICHU HANGUOYU HUIHUA

韩国语

1
主 编
副 主 编
方 锦 淑
金 星 姬
林 强

会话

黑龙江出版社
朝鲜民族

图书在版编目(CIP)数据

基础韩国语会话. 1 / 方锦淑主编. — 哈尔滨 : 黑龙江朝鲜民族出版社, 2011. 6
ISBN 978-7-5389-1788-8

I. ①基… II. ①方… III. ①朝鲜语—口语 IV.
①H559. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 108296 号

书 名/ 基础韩国语会话(1)
主 编/ 方锦淑
副 主 编/ 金星姬 林强
责任编辑/ 李英玉
责任校对/ 宋英爱
封面设计/ 咸成镐
出版发行/ 黑龙江朝鲜民族出版社
发行电话/ 0451-57364224
电子信箱/ hexmz@126.com
印 刷/ 牡丹江新闻传媒印务有限公司
开 本/ 787mm×1092mm 1/16
印 张/ 14.75
字 数/ 200 千字
版 次/ 2011 年 7 月第 1 版
印 次/ 2011 年 7 月第 1 次印刷
书 号/ ISBN 978-7-5389-1788-8 (民文)
定 价/ 30.00 元

编写说明

这套《基础韩国语会话》教材是与我校《基础韩国语》精读教材相配套的韩国语技能教材。共4册，该书是第一册。这套教材可直接进入大学韩国语专业的会话课程，从一年级的一学期开始使用。广大零起点韩国语学习者学会话也可选用本教材。

本教材有以下特点：

1. 共15课，主线为实用会话，提供了大量的口语会话素材，给出了实实在在的会话环境。每课都有中心话题，并围绕中心话题设计了对话、词语、语法解释、练习、常用句子和小常识等。

2. 使学生跳出语法的纠缠和翻译思考的曲折，引导学生直接用韩国语思维，用韩国语说话，用韩国语答题或表达思想。

3. 语言是“练”会的，因此编写本教材时将着重点放在了“练”字上。(1)在设计问答练习时，注重复合式句型，只要反复练习，就能达到出口成章的程度。(2)精心设计“活学活用”型练习题两套。一套是与课文内容直接相关的，一套虽与课文内容相关，但活用空间很大。前者帮助学生深入学习教材内容，后者触及更为广泛的生活领域的韩国语会话，以期达到融会贯通的目的。(3)充分发挥插图的作用。改变从前的插图单一、呆板的现象，使之连贯而动态化。学生通过观察可说出完整的会话语言。

在本书编写过程中参阅了大量国内外相关资料，在此谨向各位专家学者表示由衷的谢意。但由于编者的水平有限，错误和疏漏之处在所难免，恳请广大老师和学生给予斧正。

编者

2011年3月

차 례

제1과	안녕하세요?	1
제2과	이름이 뭐예요?	12
제3과	누가 가르치세요?	26
제4과	민속박물관이 어디예요?	38
제5과	하나에 얼마예요?	52
제6과	뭘 먹고 싶어요?	67
제7과	몇 호선이 명동에 가요?	83
제8과	어디가 불편하세요?	97
제9과	선박으로 보내겠어요	110
제10과	여보세요?	124
제11과	눈이 내린대요	135
제12과	카드 재발급도 가능한가요?	147
제13과	몇 시에 일어나요?	159
제14과	세탁하시려구요?	174
제15과	한국어를 배워보니 어때요?	185
1-15课	单词索引	196
1-15课	“语法、词语与用法说明”索引	222

제1과 안녕하세요?

(가)

김윤아: 안녕하세요? 김윤아입니다.

유 민: 안녕하세요? 유민입니다.

김윤아: 처음 뵙(췌)습니다.

유 민: 반갑습니다.

(나)

김윤아: 유민 씨, 오늘 학교에 가요?

유 민: 예. 학교에 가요.

김윤아: 안녕히 가세요.

유 민: 안녕히 계세요.



单词

김윤아	【名】	金允雅(人名)
안녕하다	【形】	安宁, 安好, 平安
유민	【名】	俞敏(人名)
처음	【名, 副】	初次, 首次
뵙다[뵙따]	【他】	拜见, 拜谒
반갑다[반갑따]	【形】	高兴, 喜悦, 欣喜
씨	【依名】	氏
오늘	【名】	今天, 今日
학교(學校)[학교]	【名】	学校
가다	【自】	去, 走
예	【感】	是
안녕히(安寧)	【副】	安宁, 安好, 平安
계시다[-/게-]	【形, 自】	在, 有(敬语)



语法解释

1. -세요/으세요(终结词尾)

“-세요/-으세요”是尊敬阶终结词尾。接在谓词词干后面, 表示陈述、疑问、命令、请求等语气, 带有亲切之感。

“-세요”用于开音节谓词词干、带“ㄷ”收音的谓词词干、“이(다)”、“아니(다)”之后, “-으세요”用于闭音节谓词词干(“ㄷ”收音除外)之后。

- 안녕하(다)안녕하-+-세요→ 안녕하세요?(您好?)
- 가(다)가-+-세요→ 가세요?(去吗?)
- 앉(다)앉-+-으세요→ 앉으세요.(请坐。)
- 좋(다)좋-+-으세요→ 좋으세요?(好吗?)
- 선생님이(다)선생님이-+-세요→ 선생님이세요?(您是老师吗?)

2. -입니다/입니까(复合词尾)

“-입니다”用于体词(名词、代词、数词)后。韩国语体词不能加词尾“-입니다/-습니다”、“-입니까/-습니까”来表示谓语。必须是加谓词形词尾“-이”，把体词(名词、代词、数词)谓词化，然后加“-입니다”，“-입니까”来表示谓语。“-입니다”表示判断。

- 김윤아+입니다.(是金允雅。)
- 유민+입니다.(是俞敏。)
- 책+입니다.(是书。)
- 선생님+입니까?(是老师吗?)
- 교실+입니까?(是教室吗?)

3. -에(1)(副词格助词)

表示主体的行动所及的地点、目的地。这时往往与“가다, 이르다, 도착하다”等移动动词搭配使用。

- 오늘 학교에 가요?
今天去学校吗?
- 도서관에 갑니다.
去图书馆。
- 어디에 갑니까?
去哪里?
- 집에 갑니다.
是回家。

4. -아요/어요/여요(终结词尾)

“-아요/어요/여요”是表示尊敬的终结词尾，只用于谓词词干后面。多用于口

语, 随着语调的不同, 表示陈述、疑问、命令、共动等各种句式。这一组词尾表示尊敬的同时, 带有亲切柔和的语气。

谓词词干末音节的元音为“ㅏ, ㅑ”时, 用“아요”,

谓词词干末音节的元音为“ㅏ, ㅑ”以外的其他元音时用“어요”。

时制词尾“-았/었/였, 겠”和表示尊敬的词尾“-시/으시”之后也用“어요”。

以“하”结尾的谓词词干后用“여요”。

○ 잘 가요.

请走好。再见。

○ 요즘 어때요?

最近忙吗?

○ 요즘 바빠요.

最近忙。

○ 기숙사에 가요.

去宿舍。

注: ① “어때요?”是“어떠하예요?”的缩略。

② “바빠요”是“바빠아요”的缩略。

◎ 但有特殊的活用。

※ 词干的元音和词尾的第一音节相结合时产生如下变化。

	词干的结尾元音	词尾的第一音节	形式	例
脱落	ㅏ + ㅏ	ㅏ	ㅏ	가아요→ 가요
	ㅑ + ㅑ	ㅑ	ㅑ	서어요→ 서요
	ㅡ + ㅑ	ㅑ	ㅑ	쓰어요→ 써요
缩略	ㅗ + ㅏ	ㅏ	ㅗㅏ	오아요→ 와요
	ㅜ + ㅑ	ㅑ	ㅜㅑ	배우어요→ 배워요
	ㅣ + ㅑ	ㅑ	ㅣㅑ	기다리어요→ 기다려요
	ㅏ + ㅑ	ㅑ	ㅏㅑ	수업하어요→ 수업해요



词语与用法说明

1. 안녕하세요?

韩国人初次见面或平时见面时说的问候语。相当于汉语的“您好。”

- 안녕하세요? 김윤아입니다.

您好, 我是金允雅。

- 안녕하세요? 유민입니다.

您好, 我是俞敏。

2. 처음 뵙습니다

韩国人初次见面时常用的客套话。相当于汉语的“初次见面, 请多关照。”

- 처음 뵙(겠)습니다, 유민입니다.

- 처음 뵙(겠)습니다, 윤아입니다.

3. 반갑습니다

见到所期望见到的人或所期望实现的事情得以实现时表示高兴的问候语。相当于汉语的“(见到您)很高兴, 非常高兴。”

- 가: 처음 뵙습니다

나: 반갑습니다.

4. 안녕히 가세요

分别时主人对告辞者常用的客套话。相当于汉语的“再见, 请走好。”

- 윤아 씨, 안녕히 가세요.

- 유민 씨, 안녕히 가세요.

5. 안녕히 계세요

分别时告辞者对主人常用的客套话。相当于汉语的“再见，请留步。”

○ 나오코 씨, 안녕히 계세요.

○ 철수 씨, 안녕히 계세요.

6. 씨(依存名词)

接在听话者或第三者姓、姓名、名字之后，表示尊敬的称呼语。但说话人的姓名之后不能用“씨”。是汉语“氏”的借词。

○ 장 씨(张先生/张女士), 김 씨(金先生/金女士)

○ 유민 씨(俞敏女士), 윤아 씨(允雅女士)



练习

1. 아래의 <보기>와 같이 어미를 바꿔 보세요. (仿照示例替换词尾)

1) 보기: 가세요?/가세요.

오다→

보다→

말하다→

2) 보기: 김윤아입니까?/김윤아입니다.

선생님 _____?/_____.

학 생 _____?/_____.

아버지 _____?/_____.

어머니 _____?/_____.

한 국 _____?/_____.

2. 짧은 구절을 만들어 보세요. (仿照示例完成句子)

1) 보기: 윤아 씨, 처음 뵙겠습니다. 반갑습니다.

선배님 _____.

할아버지 _____.

할머니 _____.

미연 씨 _____.

2) 보기: 유민 씨, 안녕히 가세요. 예, 안녕히 계세요.

_____. 예, _____.

_____. 예, _____.

_____. 예, _____.

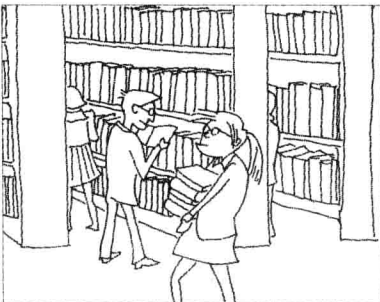
_____. 예, _____.

3. 그림을 보고 대화를 만들어 보세요. (按照例完成对话)



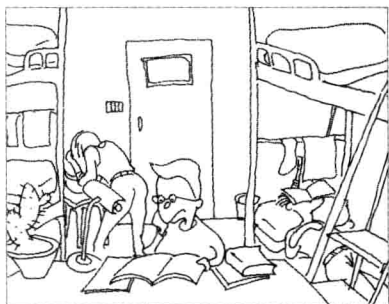
보기: 학교에 가요?

예, 학교에 가요.



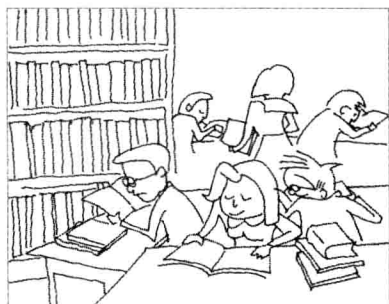
_____.

_____? (도서관)



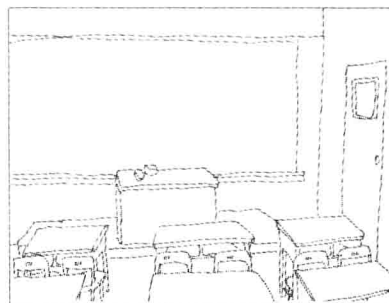
_____? (기숙사)

_____.



_____? (열람실)

_____.



_____? (교실)

_____.



_____?(학생회관)

_____.

4. 아래의 단어로 문장을 만들어 보세요. (利用单词完成句子)

1) 처음 _____.

처음 _____.

처음 _____.

2) 오늘 _____.

오늘 _____.

오늘 _____.

5. 그림을 보고 말해 보세요. (看图说话)



6. 일상용어를 이용하여 대화를 만들고 역할극을 해 보세요. (用常用句对话并表演角色)



补充单词

오다	【自】	来
보다	【他】	看, 观, 视
말하다	【自, 他】	说
선생님(先生-)	【名】	老师, 先生(敬语)
학생(學生)[학생]	【名】	学生, 学员
아버지	【名】	父亲, 爸爸
어머니	【名】	母亲, 妈妈
한국(韓國)[한:국]	【名】	韩国
선배님(先輩-)	【名】	先辈, 前辈(敬语)
할아버지[하라버지]	【名】	祖父, 爷爷
할머니	【名】	祖母, 奶奶
미연	【名】	美娟(人名)
도서관(圖書館)	【名】	图书馆
기숙사(寄宿舍)[기숙싸]	【名】	宿舍, 集体宿舍
열람실(閱覽室)[열람실]	【名】	阅览室
교실(教室)	【名】	教室
학생회관(學生會館)[학생회관]	【名】	学生礼堂, 学生会堂



常用句子

- 오래간만에요.
好久不见了。
- 부모님은 건강하시죠?
父母都好吧?
- 덕분에 아주 건강하세요.
托您的福, 很健康。
- 요즘 잘 지내세요?
最近过得好吗?

- 네, 잘 지내요.
过得还好。
- 요즘 바쁘세요?
您最近忙吗?
- 좀 바빠요.
最近有点儿忙。
- 요즘 별일이 없지요?
最近没什么事吧?
- 조심히 다녀가세요.
请慢走。
- 부모님께 안부 전해 주세요.
代我向你父母问好。

● 小常识

问候礼节

韩国是礼仪之邦,见到比自己年长的人时要有礼貌地鞠躬行礼,并且和他们说话时要用敬语。对年长的人要说:“안녕하세요?”或者“안녕하십니까?”,对朋友要说:“안녕?”到年长者的家里做客时,一进门应该深深地鞠一躬表示尊敬。

제2과 이름이 뭐예요?

(가)

유 민: 안녕하십니까? 처음 뵙(봬)습니다.

선생님: 반갑습니다. 이름이 뭐예요?

유 민: 저는 유민이에요.

선생님: 유민 씨는 고향이 어디예요?

유 민: 중국 베이징이에요.

(나)

유 민: 유민이에요. 잘 부탁드립니다.

나오코: 나오코예요. 만나서 반가워요.

유 민: 나오코 씨는 대학생이에요?

나오코: 아니요. 대학원생이에요.

유 민: 어느 학과 대학원생이에요?

나오코: 식품영양학과 대학원생이에요.